

Littérature québécoise contemporaine : modernité, identité et transgression

Séminaire d'élèves hebdomadaire (première séance : 20 février)

Le Québec, pourquoi?

Colonisé par la France au dix-septième siècle, le Québec fait partie de ce que de chercheurs nomment la « francophonie » ou, encore, l'« espace francophone ». Contrairement aux autres membres de la francophonie (Louisiane excepté), cependant, le Québec n'a pas été une propriété française jusqu'à l'obtention de son indépendance. De fait, la colonie est passée, en 1763, aux mains du gouvernement britannique, qui devait perdre, quelques années plus tard, treize de ses autres colonies américaines.

Clivée par la nouvelle présence anglophone, attaquée à deux reprises par les États-Unis, discriminée pour sa langue et ses croyances, la *Province of Quebec* a conséquemment dû revoir son identité, déchirée entre la France, l'Angleterre et son voisin du sud. Ce phénomène historique explique probablement pourquoi, d'ailleurs, la critique s'intéresse le plus souvent à un Québec « hors de lui-même ». Pourtant, cette attitude tend à évacuer la spécificité même du processus, et limite la littérature québécoise à quelques figures marquantes et à quelques poncifs usés à la corde.

Québec, Canada, 1948-2010 :

Les années soixante, tributaires d'un nouvel ensemble de valeurs, constituent un lieu privilégié d'analyse pour quiconque s'intéresse à ces changements identitaires. En plein cœur de la Révolution tranquille, peu de temps avant la Crise d'Octobre, le Québec se critique pour mieux se reconstruire et met ainsi à profit les leçons héritées du manifeste automatiste *Refus Global* (1948).

Après une brève révision de l'histoire du Québec, qui familiarisera l'étudiant avec les principales phases de développement de la province, nous aborderons le problème de la modernité et les mécanismes de transgressions qui la caractérisent. Des automatistes au roman migrant, en passant par la poésie de la terre, la contre-culture, le féminisme, l'américanité et le *joual*, nous survolerons donc la seconde moitié du vingtième siècle par les textes littéraires mêmes, que nous étudierons suivant une approche combinant littérature comparée, études canadiennes et sociologie.

L'étudiant devrait, au terme de ce séminaire, avoir fait ses premières armes en vue d'affronter une littérature parfois négligée ou rabattue au rang de « littérature de l'exiguïté » (François Paré).

Programme :

Le séminaire se déroulera le lundi, de 14h à 16h. Les séances auront lieu, sauf mention contraire, en salle Info 5.

20 février : « Étudier le Québec : outils méthodologiques », « Introduction à l'histoire du Québec et du Canada : des origines à 1914 »

27 février : « Introduction à l'histoire du Québec et du Canada : de 1914 à 1961 »

5 mars : « Naissance de la modernité poétique : Anne Hébert et Saint-Denys Garneau »

12 mars : « Surréalisme et automatistes (Paul-Marie Lapointe, Roland Giguère, Claude Gauvreau, Thérèse Leduc) »

19 mars (en salle de Direction) : « Poésie de la terre v. Contre-culture : naissances croisées de l'indépendantisme (Gatien Lapointe, Gaston Miron, Paul Chamberland) »

26 mars : « Littérature québécoise et marginalité. Contre-culture, *queers*, féministes : la nouvelle Amérique (Denis Vanier, Josée Yvon, Lucien Francoeur) »

2 avril : Pas de séance.

23 avril : « Le roman par le prisme de l'américanité (Jacques Poulin, Robert Lalonde) »

30 avril : « Théâtre, la langue et identité (André Paiement, Michel Tremblay) » - Alexandre Gauthier (Université d'Ottawa)

7 mai : « De l'autofiction à l'instantané (Marie-Sissi Labrèche, Nelly Arcan, Dany Laferrière) »

14 mai : « Contes et folklore au Québec, de Philippe Aubert de Gaspé fils au *néo-trad* »

21 mai : « L'Écriture migrante » - Julie DELORME (Université d'Ottawa)

Contact : Simon-Pier Labelle-Hogue (Simon-Pier.LABELLE-HOGUE@ens.fr)

Bibliographie

Ressources :

- 1- Bibliothèques : Bibliothèque et Archives nationale du Canada (BNC), Bibliothèque et Archives nationale du Québec (BNQ), Bibliothèque Gaston Miron (66 rue Pergolèse – 16^e arrondissement)
- 2- Associations : Au Canada : American Council for Québec Studies (ACQS), *Association Internationale des études québécoises (AIEQ), Centre d'études interdisciplinaires sur les Lettres, les Arts et les Traditions (CÉLAT), *Centre de recherche en civilisation canadienne-française (CRCCF), Centre de recherche du Canada en études québécoises et canadiennes (CRÉQC), *Centre de recherche interuniversitaire sur la littérature et la culture québécoise (CRILQ), Conseil international d'études canadiennes (CIEC)

En France : *Groupe de recherche sur le Québec et l'Acadie, centre d'études et de recherche sur la francophonie d'Amérique du Nord (GREQA-CERFRAN), Centre d'études canadiennes interuniversitaires de Bordeaux (CECIB), Centre d'études des littératures et civilisations francophones (CELICIF), *Centre d'Études canadiennes (CEC – Paris III), *Centre de recherches et d'études canadiennes (CREC – Paris I), *Centre international d'études francophones (CIEF – Paris IV)

- 3- Délégation générale du Québec à Paris

Bases de données : *Érudit, Persée, MLA, JStor, CPI.Q, *Thèse Canada, Statistique Canada, Statistique Québec

Reuves :

- 1- Recherche : @analyses (U. d'Ottawa), Canadian Literature (U. of British Columbia), Dalhousie French Studies (U. d'Halifax), Diaspora (U. de Toronto), *Études Françaises (U. de Montréal), Études francophones (U. de Louisiane), *Études Littéraires (U. Laval), French Cultural Studies (U. du Québec en Outaouais), French Studies (U. Oxford), Globe (U. de Montréal), Nouvelles Études Francophones (CIEF), *Québec Studies (ACQS), *Voix et Images (U. du Québec à Montréal)
- 2- Création/actualité : Exit, *Gaz Moutarde, Lettres québécoise : la revue de l'actualité littéraire, *Le Libraire (Association des Libraires du Québec), Moebius (Triptyque), Nuit Blanche, *Spirale (Hachette), XYZ

Maisons d'édition : Les 400 coups, *Alto, *Bibliothèque québécoise, Écrits des forges, *Éditions de l'Hexagone, Éditions de la Bagnole, Éditions de l'Homme, *Éditions du Boréal, Éditions du Noroît, Éditions Hurtubise, Éditions Liber, Erta, *Les Herbes Rouges, *Leméac, Marchand de feuilles, Nota bene, Parti pris, *Poètes de brousse, Presses de l'Université de Montréal, Presses de l'Université du Québec, *Presses de l'Université Laval, Le Quartanier, Québec Amérique, Septentrion, Triptyque, VLB, XYZ

Histoire du Québec, anthologies et dictionnaires :

- *Biron, Michel, François Dumont et Élisabeth Nardout-Lafarge, *Histoire de la littérature québécoise*, Montréal, Boréal, 2007.
- *Brossard, Nicole et Lisette Girouard (dir.), *Anthologie de la poésie des femmes au Québec : des origines à nos jours*, Montréal, Éditions du Remue-ménage, 2003.
- Cantin, Pierre, Normand Harrington et Jean-Paul Hudron, *Bibliographie de la critique de la littérature québécoise dans les revues des XIX^e et XX^e siècles*, Ottawa, Éditions du CRCCF, 1979, 5 vol.
- Centre des auteurs dramatiques, *Théâtre québécois : 146 auteurs, 1067 pièces résumées : répertoire du Centre des auteurs dramatiques*, Montréal, Éditions du CEAD, 1994.
- *Chassay, Jean-François, *Anthologie de l'essai au Québec depuis la Révolution tranquille*, Montréal, Boréal, 2003.
- Desmeules, Georges et Christiane Lahaie (dir.), *Dictionnaire des personnages du roman québécois*, Québec, l'Instant même, 2003.
- Fleming, Patricia, Gilles Gallichan et Yvan Lamonde (dir.), *Histoire du livre et de l'imprimé au Canada*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 2004-2007, 3 vol.
- Fortin, André, *Passage de la modernité : les intellectuels québécois et leurs revues (1778-2004)*, Québec, Presses de l'Université Laval, 2005.
- Gauvin, Lise et Gaston Miron (dir.), *Écrivains contemporains du Québec : anthologie*, Montréal, L'Hexagone, 1998.
- Grandpré, Pierre de, *Histoire de la littérature française du Québec*, Montréal, Librairie Beauchemin, 1967-1969, 4 vol.
- Hamel, Réginald (dir.), *Panorama de la littérature québécoise contemporaine*, Montréal, Guérin, 1997.
- Hamel, Réginald, John Hare et Paul Wynczynski, *Dictionnaire des auteurs de langue française en Amérique du Nord*, Montréal, Fides, 1989.
- Lafon, Dominique (dir.), *Théâtre québécois 1975-1995*, Montréal, Fides, 2001.
- Lemieux, Denise (dir.), *Traité de la culture*, Québec, Presses de l'Université Laval, 2002.
- *Lemire, Maurice, Gilles Dorion et Aurélien Boivin (dir.), *Dictionnaire des œuvres littéraires du Québec [jusqu'à 1985]*, Montréal, Fides, 1978-2005, 7 vol.
- *Lemire, Maurice et Denis Saint-Jacques (dir.), *La Vie littéraire au Québec* (Tome 1 : Voix françaises des nouveaux sujets britanniques (1764-1805); Tome 2 : Projet national des canadiens (1806-1839); Tome 3 : Un peuple sans histoire ni littérature » (1840-1869); Tome 4 : Je me souviens (1870-1894); Tome 5 : Sois fidèle à ta Laurentie (1895-1918); Tome 6 : « Le nationalisme, l'individualiste et le marchand » (1919-1933)), Sainte-Foy, Presses de l'Université Laval, 1991-Présent.
- *Linteau, Paul-André, René Durocher, Jean-Claude Robert et François Ricard, *Histoire du Québec contemporain*, Montréal, Boréal, 1989, 2 vol.
- Mailhot, Laurent, *L'Essai québécois depuis 1845 : étude et anthologie*, Montréal, Hurtubise HMH, 2005.
- Mailhot, Laurent et Pierre Nepveu, *La Poésie québécoise, des origines à nos jours*, Montréal, Typo, 1986.

- Marcotte, Gilles (dir.), *Anthologie de la littérature québécoise*, Montréal, L'Hexagone, 1994, 2 vol.
- Wyczynski, Paul, François Gallays et Sylvain Simard (dir.), *L'Essai et la Prose d'idées au Québec*, Montréal, Fides, 1985.

Ouvrages généraux:

- Allard, Jacques, *Le Roman du Québec : histoire, perspectives, lectures*, Montréal, Québec Amérique, 2000.
- Andrès Bernard, *Écrire le Québec : de la contrainte à la contrariété : essai sur la constitution des lettres*, Montréal, XYZ, 2001.
- *Beaudet, Marie-Andrée, *Langue et Littérature au Québec, 1895-1914 : l'impact de la situation linguistique sur la formation du champ littéraire*, Montréal, L'Hexagone, 1991.
- Beaudry, Jacques, *Le rébus des revues : petites revues et vie littéraire au Québec*, Sainte-Foy, Presses de l'Université Laval, 1998.
- Berrouët-Oriol, Robert et Robert Fournier, « L'émergence des écritures migrantes et métisses au Québec », *Québec Studies*, n° 14, 1992, p. 7-22.
- Biron, Michel, *L'Absence du maître : Saint-Denys Garneau, Ferron, Ducharme*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 2000.
- Bouchard, Chantal, *La Langue et le Nombriil : une histoire sociolinguistique du Québec*, Montréal, Fides, 2002.
- *Bourassa, André G., *Surréalisme et Littérature québécoise : histoire d'une révolution culturelle*, Montréal, Les Herbes rouges, 1986.
- Brisset, Annie, *Sociocritique de la traduction : théâtre et altérité au Québec, 1968-1988*, Longueuil, Le Préambule, 1990.
- Brissette, Pascal, *Nelligan dans tous ses états*, Montréal, Fides, 1998.
- Brochu, André, *Tableau du poème. La poésie québécoise des années quatre-vingt*, Montréal, XYZ, 1994.
- *Chassay, Jean-François, *L'Ambiguïté américaine : le roman québécois face aux États-Unis*, Montréal, XYZ, 1995.
- David, Gilbert et Hélène Beauchamp (dir.), *Théâtres québécois et canadiens-français au XX^e siècle : Trajectoires et territoires*, Québec, Presses de l'Université du Québec, 2003.
- David, Gilbert et Pierre Lavoie (dir.), *Le Monde de Michel Tremblay*, Carnières, Lansman, 2003-2005, 2 vol.
- Desrosiers, Yvon (dir.), *Religion et culture au Québec. Figures contemporaines du sacré*, Montréal, Fides, 1986.
- *Duchastel, Jules, *Théorie ou idéologie de la jeunesse : discours et mobilisation sociale*, thèse de doctorat, Montréal, Université de Montréal, 1978.
- Dumont, François, *Usages de la poésie. Le discours des poètes québécois sur la fonction de la poésie*, Sainte-Foy, Presses de l'Université Laval, 1993.
- Dumont, Fernand, *Genèse de la société québécoise*, Montréal, Boréal, 1993.
- Fabre, Gérard et Stéphanie Angers, *Échanges intellectuels entre la France et le Québec, 1930-2000 : les réseaux de la revue Esprit avec La Relève*, Cité libre, Parti pris et Possibles, Paris, L'Harmattan, 2004.
- Filteau, Claude, *L'Espace poétique de Gaston Miron*, Limoges, Presses universitaires de Limoges, 2005.

- Gauvin, Lise, *Langagement : l'écrivain et la langue au Québec*, Montréal, Boréal, 2000.
- Harel, Simon, *Le Voleur de parcours : identité et cosmopolitisme dans la littérature québécoise contemporaine*, Montréal, XYZ, 1999.
- Hayward, Annette, *La Querelle du régionalisme au Québec (1904-1931). Vers l'autonomisation de la littérature québécoise*, Ottawa, Le Nordir, 2007.
- Janelle, Claude, *Les Éditions du Jour : une génération d'écrivains*, Montréal, HMH, 1983.
- Lamonde, Yvan, *Ni avec eux ni sans eux : le Québec et les États-Unis*, Québec, Nuit blanche, 1996.
- Lamonde, Yvan, *La modernité au Québec*, Montréal, Fides, 2011-Présent, 1 vol.
- *Larose, Karim, *La Langue de papier : spéculations linguistiques au Québec, 1957-1977*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 2004.
- Mager, Robert, Serge Cantin et collab., *Religion et modernité au Québec*, Québec, Presses de l'Université Laval, 2009.
- Major, Robert, *Parti pris : idéologies et littérature*, Montréal, HMH, 1979.
- Ménard, Jean-Sébastien, *Une certaine Amérique à lire : la beat generation et la littérature québécoise*, thèse de doctorat, Université McGill, 2007.
- *Michaud, Ginette et Élisabeth Nardout-Lafarge, *Constructions de la modernité au Québec*, Montréal, Lanctôt, 2004.
- *Michon, Jacques (dir.), *Histoire de l'édition littéraire au Québec au XX^e siècle*, Montréal, Fides, 1999-Présent, 2 vol.
- *Moisan, Clément et Renate Hildebrand, *Ces étrangers du dedans : une histoire de l'écriture migrante au Québec (1937-1997)*, Québec, Nota bene, 2001.
- *Morisset, Jean, *Le Mythe américain dans le roman d'Amérique*, Montréal, Nuit blanche, 1994.
- *Nepveu, Pierre, *Intérieurs du Nouveau Monde : essais sur les littératures du Québec et des Amériques*, Montréal, Boréal, 1998.
- *Nepveu, Pierre, *L'Écologie du réel : mort et naissance de la littérature québécoise contemporaine*, Montréal, Boréal, 1999.
- Nepveu, Pierre, *Gaston Miron : la vie d'un homme*, Montréal, Boréal, 2011.
- *Paré, François, *Les Littératures de l'exiguïté*, Hearst, Le Nordir, 2001.
- Paterson, Janet, *Moments postmodernes dans le roman québécois*, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 1993.
- Pelletier, Jacques, *Le Poids de l'histoire : littérature, idéologies, société du Québec moderne*, Québec, Nuit blanche, 1995.
- Reid, Malcom, *Notre parti est pris : un jeune reporter chez les écrivains révolutionnaires du Québec, 1963-1970*, Québec, PUL, 2009.
- Robert, Lucie, *L'Institution du littéraire au Québec*, Presses de l'Université Laval, 1989.
- Robidoux, Réjean, *D'Éloge et de critique*, Ottawa, Éditions David, 2005.
- Vincent, Josée, *Les Tribulations du livre québécois en France (1959-1985)*, Québec, Nuit blanche, 1997.
- Wynczynski, Paul, *Nelligan, 1879-1941*, Montréal, Fides, 1990.
- *Yergeau, Robert, *Art, Argent, Arrangement. Le Mécénat d'État*, Ottawa, Éditions David, 2005.